

**Enquête annuelle de télécommunications  
2000****Fournisseurs de services sans fil (L)**

If you prefer this questionnaire  
in English, please call:  
(613) 951-2201

**2000**

Entreprise répondante	
<i>Prrière de modifier l'information préalablement imprimée, si nécessaire, à l'aide des cases correspondantes ci-dessous.</i>	
Raison sociale :	
Nom commercial (s'il diffère de la raison sociale) :	
Personne-ressource responsable de la présente enquête (prrière d'écrire en lettres moulées) :	
Titre du poste :	
Rue :	
Ville :	
Province :	Code postal :
Téléphone :	Télécopieur :
Courriel :	Site Web :

**Information pour les répondants****Objectif de l'enquête**

La présente enquête vise à collecter des données financières et d'exploitation pour mesurer et analyser des statistiques sur l'industrie des télécommunications. (services aux entreprises ou revendeurs). Ces données sont agrégées pour produire des estimations de la production économique nationale et provinciale au Canada, de même que des estimations de l'activité par industrie. Ces estimations sont utilisées par le gouvernement pour la planification de ses programmes et de ses politiques au niveau national et régional, par le secteur privé pour mesurer le rendement de l'industrie et pour développer des marchés et par des organisations internationales de télécommunications et par le grand public pour mieux comprendre le rôle de ce secteur à l'intérieur du tissu socio-économique du Canada. Les résultats agrégés de la présente enquête paraîtront dans la publication numéro 56-203-XIF au catalogue de Statistique Canada.

**Loi autorisant la collecte des données**

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19. En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

**Confidentialité**

La loi interdit à Statistique Canada de publier et de diffuser des statistiques qui divulgueraient des renseignements obtenus à partir de la présente enquête et qui se rattacherait à une entreprise identifiable sans d'abord avoir obtenu l'autorisation par écrit de cette entreprise. **Les données qui seront inscrites sur le présent questionnaire seront traitées confidentiellement, serviront à des fins statistiques et seront publiées sous forme agrégée uniquement.** Ni la Loi sur l'accès à l'information ni aucune autre loi n'ont d'influence sur les dispositions sur la confidentialité de la Loi sur la statistique. **Prière de noter que Statistique Canada ne partage aucune réponse avec l'Agence des douanes et du revenu du Canada (anciennement Revenu Canada).**

**Entente de partage de données**

Pour réduire le fardeau de réponse et s'assurer de produire des données plus uniformes, Statistique Canada a signé, aux termes de l'article 11 de la Loi sur la statistique, une entente de partage de données avec l'Institut de la statistique du Québec en vue de partager les données de cette enquête sur les établissements répondants du Québec. La Loi sur la statistique du Québec donne à l'Institut de la statistique du Québec le droit de recueillir lui-même les renseignements demandés dans le présent rapport et contient les mêmes dispositions que la Loi sur la statistique fédérale en ce qui concerne la confidentialité et les pénalités pour la divulgation de l'information.

**Période de déclaration et couverture**

Le présent questionnaire devrait être rempli pour l'année ayant débuté le 1er avril 2000 pour se terminer le 31 mars 2001.

**Procédures de retour**

Prrière de retourner le ou les questionnaire(s) dûment rempli(s) dans les 30 jours de sa (leurs) réceptions dans l'enveloppe ci-incluse ou par télécopieur au (613) 951-9920. Si vous prévoyez avoir de la difficulté à respecter ce délai, veuillez informer Statistique Canada de la date à laquelle vous vous attendez à produire ce ou ces questionnaire(s).

**Instructions relatives aux répondants**

Prrière de répondre à toutes les questions qui se rattachent à vos opérations; **biffer la/les cellule(s) ou section(s) qui ne s'appliquent pas à votre entreprise afin de réduire les risques de rappel.** Des instructions et des définitions détaillées des termes utilisés dans le présent questionnaire figurent à l'intérieur du Guide de déclaration. Veuillez vous reporter à ce guide afin de vous assurer que vos réponses sont conformes à celles fournies par d'autres répondants.

**Aide**

Si vous avez besoin davantage d'aide ou de formulaires additionnels, prrière de communiquer avec :

Section des télécommunications  
Division des sciences, de l'innovation et  
de l'information électronique  
Statistique Canada  
Édifice R.H.Coats, 7<sup>ième</sup> étage  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0T6

**For service in English or French /  
Pour un service en anglais ou en français:**

Michael Lynch  
Phone/Téléphone: (613) 951-2201  
Fax/Télécopieur: (613) 951-9920  
E-mail/Courriel: michael.lynch@statcan.ca

**For service in English:**

Rad Joseph  
Telephone: (613) 951-6830  
Fax: (613) 951-9920  
E-mail:  
robert.joseph@statcan.ca

Haig McCarrell  
Telephone: (613) 951-5948  
Fax: (613) 951-9920  
E-mail:  
haig.mccarrell@statcan.ca

**Merci de votre collaboration**

## Information pour les répondants

100

### A. Type d'organisation commerciale :

- |  |  |   |
|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Corporation simple                  | <input type="checkbox"/> Groupe de corporations consolidées*<br>• veuillez compléter la dernière page<br>• exclure les compagnies étrangères | <input type="checkbox"/> Corporation en partie<br>(exemple : direction, division) |
| <input type="checkbox"/> Réseau d'un gouvernement provincial | <input type="checkbox"/> Réseau d'une municipalité   | <input type="checkbox"/> Coopérative  |
| <input type="checkbox"/> Entreprise à propriétaire unique    | <input type="checkbox"/> Coentreprise  | <input type="checkbox"/> Partenariat  |
| <input type="checkbox"/> Autre (veuillez préciser) _____     |  |   |

\* **Unités multiples déclarantes** - Si vous êtes en train de produire une déclaration pour plus d'une entité juridique ou d'unité d'exploitation sur un seul questionnaire, prière de remplir la dernière page, Information sur les déclarations regroupées. Prière de consulter la section Information pour les répondants dans le Guide de déclaration pour de plus amples renseignements sur les déclarations concernant plusieurs unités.

En général, si votre organisation exploite des entités commerciales distinctes (des corporations ou des unités organisationnelles) offrant différents services de télécommunications (voir la section sur la classification ci-dessous, question 2) pour lesquelles vous tenez des états financiers séparés, prière de remplir un questionnaire pour chaque unité. Pour obtenir davantage de formulaires, communiquer avec Statistique Canada au (613) 951-9948 ou (613) 951-2201.

### B. Propriété étrangère (estimations acceptées)

- |  |     |  |   |
|--|-----|--|---|
| a) Quel pourcentage des actions ordinaires (donnant droit de vote) de cette compagnie était propriété étrangère à la fin de l'année?   | 101 |  | % |
| b) Le cas échéant, quel pourcentage des actions de la compagnie-mère de la compagnie visée aux présentes était propriété étrangère à la fin de l'année?  | 102 |  | % |
| c) Quel pourcentage des actions ordinaires (donnant droit de vote ou non) de cette compagnie était propriété étrangère à la fin de l'année (p. ex., par contrôle direct et/ou indirect des sociétés de portefeuilles, sociétés-mères, etc.)? | 104 |  | % |

### C. Si votre organisation a connu des changements juridiques au cours de la dernière année civile, ou est en train de produire une déclaration pour un exercice financier de moins de 12 mois, prière de cocher la ou les case(s) appropriée(s) ci-dessous et de fournir une brève explication et la date (ou les dates) de l'événement (ou des événements). Si le changement juridique englobait d'autres compagnies, prière de fournir leurs raisons sociales :

- |   |   |  |  |
|---|---|--|--|
| 201 <input type="checkbox"/> Nouvelle entreprise                          | 202 <input type="checkbox"/> Cessation des opérations | 203 <input type="checkbox"/> Changement de propriété | 204 <input type="checkbox"/> Fusion/regroupement/scission/Spin-off |
| 205 <input type="checkbox"/> Autres (Veuillez décrire ci-dessous) ➤ _____ |   |  |  |

300

### D. Veuillez inscrire votre numéro de compte enregistré de TPS de neuf chiffres ou celui de votre entreprise :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

### E. Période de déclaration

Le présent questionnaire devrait être rempli pour l'exercice financier ayant pris fin entre le 1er avril 2000 et le 31 mars 2001.

De : 

A	A	A	A	M	M	J	J
---	---	---	---	---	---	---	---

À : 

A	A	A	A	M	M	J	J
---	---	---	---	---	---	---	---

# Classification de l'industrie des télécommunications

400

**A. Prière d'indiquer (✓) si votre organisation est : (sur la base de la majorité de vos revenus d'exploitation)**

*(cochez une seule case)*

- Fournisseurs avec installations de transmission (voir B ci-dessous)     Revendeurs de services de télécommunications
- Autres *(veuillez décrire votre activité principale et retourner ce questionnaire dans l'enveloppe ci-jointe)*

➤ \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**B. Prière d'indiquer (✓) les activités de télécommunications :**

**Service de télécommunications :**      **Avec installation<sup>1</sup>**      **Revendeur**

Télécommunications par fil	401	402
Fournisseurs concurrentiels de services téléphoniques payants (FCSTP)	419	420
Téléphonie mobile <sup>2</sup>	403	404
Service mobile de transmission de données	421	422
Services de dépêche (Radiocommunications)	405	406
Radiomessagerie, bande étroite SCP	407	408
Très large bande sans fil (Multipoints)	409	410
Sans fil fixe (Ligne locale)	411	412
Satellite (Fixe)	413	414
Satellite (Mobile)	415	416
Autres <i>(veuillez préciser)</i> ➤	417	418

Veuillez contacter Statistique Canada pour le questionnaire des «Télécommunications par fil», si la majorité de vos revenus se retrouvent dans la liste des services énumérée ici.

Complétez ce questionnaire si la majorité de vos revenus se retrouvent dans la liste des services énumérée ici.

Veuillez contacter Statistique Canada pour le questionnaire des «Télécommunications sans fil», si la majorité de vos revenus se retrouvent dans la liste des services énumérée ici.

<sup>1</sup> propriétés des installations de transmission (par fil, câble, radio, optique ou autre électromagnétique), autre que le matériel de commutation.  
<sup>2</sup> cellulaire, SCP, SRMS, communication air-terre, service mobile automatique.

**C. Veuillez cocher (✓) tous les secteurs d'exploitation (votre compagnie doit avoir des clients et des employés dans le secteur):**

- 501    502    503    504    505    506    507    508    509    510    511    512    513  
 C.-B.    Alb.    Sask.    Man.    Ont.    Qc.    N.-B.    N.-S.    Î.-P.-É    T.-N.    Yn    T.N.-O    Nt

➔ **Prière de remplir les annexes si vous avez coché plus d'une case à la question C.**

## Information supplémentaire

Personne à contacter pour information supplémentaire *(veuillez écrire en lettres moulées)* :

Module(s) à contacter :

Numéro(s) de téléphone :

## Certification

Veuillez inscrire le nom de la personne responsable de la présente déclaration en lettres moulées :

Signature :

*J'atteste que les renseignements fournis dans le présent rapport sont, à ma connaissance, exacts et complets.*

Titre du signataire :

Date complétée

A	A	A	A	M	M	J	J		

**MODULE 1. REVENUS D'EXPLOITATION**

**Revenus d'exploitation de télécommunications**

**Services de télécommunications en gros et transferts :**

*(revenus provenant d'autres fournisseurs de services de télécommunications pour la vente aux utilisateurs finaux)*

**Total**  
(milliers de dollars)

A. Recettes de contribution

1003

B. Recettes d'interconnexion ou de partage des recettes :

1. Interconnexion (Cyber II)

1219

2. Itinérant

1220

Total - Recettes d'interconnexion ou de partage des recettes

1006

C. Services en gros d'interurbain

1305

D. Location capacité de services sans fil

1200

E. Autres (veuillez préciser) ➤

1201

**Total - Services de télécommunications en gros et transferts**

*(somme des cellules 1003, 1006, 1200, 1201 et 1305)*

1014

**Services au détail (revenus provenant d'utilisateurs finaux)**

A. Services à bande étroite  
(64 kbit/s inclus)

1. Téléphonie  
(Cellulaire, SCP, SRMS) :

	Fixe ou de base	Temps d'appel	Abonné itinérant	Autres	
a) locale	1202	1203	1217	1204	1022 (1202 + 1203 + 1217 + 1204)
b) interurbaine	1205	1206	1218	1207	1039 (1205 + 1206 + 1218 + 1207)

2. Radiomessagerie, bande étroite SCP

1208

3. Services de dépêche (Radiocommunications)

1209

4. Autres services à bande étroite (veuillez préciser) ➤

1210

B. Service à haute vitesse :

Large bande > 64 kbit/s - 1.544 Mbit/s	Très large bande > 1.544 Mbit/s
---	------------------------------------

1. Commuté (circuit ou paquet)

1211

1213

1221 (1211 + 1213)

2. Non-commuté (ligne privée)

1046

1051

1222 (1046 + 1051)

C. Options de gestion

1054

D. Services d'exploration du Web

1223

E. Connexion (au réseau, frais initiaux)

1057

F. Frais d'administration (frais de licence)

1215

G. Autres revenus d'exploitation de télécommunications :

1. Autres (veuillez préciser) ➤

1060

2. Autres (veuillez préciser) ➤

1063

3. Autres (veuillez préciser) ➤

1066

4. Revenus résiduels

1069

**Total - Services au détail**

*(somme des cellules : 1022, 1039, 1208, 1209, 1210, 1221, 1222, 1054, 1057, 1215, 1060, 1063, 1066 and 1069)*

1306

**Total - Revenus d'exploitation de télécommunications**

1070 (1014 + 1306)



**MODULE 2. DÉPENSES D'EXPLOITATION**

\* Veuillez fournir l'information en 000 \$ ou en % du total des dépenses payées par les compagnies de télécommunications inscrites et non inscrites. Voir le Guide de déclaration pour la liste des companies inscrites.  
 \*\* 000 \$ ou % de la quantité à enregistré dans la cellule adjacente dans la colonne 3.

Achats*		Total (milliers de dollars)	Traitements salaires et avantages** <input type="checkbox"/> (000 \$) ou <input type="checkbox"/> (%) de la col. 3
<input type="checkbox"/> (000 \$) ou <input type="checkbox"/> (%) du Total			
Fournisseurs de services de télécommunications			
Inscrits	Non inscrits		
1	2	3	4

**Dépenses d'exploitation de télécommunications**

**A. Services d'exploitation du réseau :**

1. Exploitation du réseau			2001	2002
2. Dépréciation			2003	
3. Entretien et réparations			2004	2005
4. Location de circuits par fil	2006	2207	2008	
5. Location capacité sans fil			2009	
6. Location capacité satellite			2010	
7. Achat de services interurbains	2011	2012	2013	
8. Paiements de contribution (fonds central ou à d'autres fournisseurs)			2014	
9. Paiements d'interconnexion ou de partage des recettes			2015	
10. Paiements pour frais d'utilisation hors zone			2064	
11. Dépenses résiduelles (veuillez préciser les gros montants)			2070	2071

**B. Soutien commercial et administratif :**

1. Vente et marketing			2016	2017
2. Services à la clientèle			2062	2063
3. Facturation et perception			2020	2021
4. Frais d'administration de la compagnie et frais de bureau généraux			2022	2023
5. Télécommunications, affranchissement et messagerie			2024	
6. Assurances			2025	
7. Publicité et services connexes			2018	
8. Voyages et divertissements			2026	
9. Services professionnels (conseil juridique, vérification, gestion etc.)			2027	
10. Frais de gestion payé au siège social ou à la société mère			2028	
11. Frais d'amortissement			2029	
12. Dépréciation			2030	
13. Entretien et réparations			2031	2032
14. Location d'équipements de bureau			2033	
15. Mauvaises créances			2034	
16. Licences, permis et autres taxes :			2035	
a) licences radio			2036	
b) licences du CRTC permis et autres taxes indirectes			2037	
c) (ne pas inclure l'impôt sur le revenu, reporter l'impôt foncier en C ci-après)				

**MODULE 2. DÉPENSES D'EXPLOITATION – Fin**

* Veuillez fournir l'information en 000 \$ ou en % du total des dépenses payées par les compagnies de télécommunications inscrites et non inscrites. Voir le Guide de déclaration pour la liste des compagnies inscrites.	<b>Total</b> (milliers de dollars)	<b>Traitements salariaux et avantages**</b> <input type="checkbox"/> (000 \$) ou <input type="checkbox"/> (%) de la col. 3
** 000 \$ ou % de la quantité a enregistré dans la cellule adjacente dans la colonne 3.	3	4

**Dépenses d'exploitation de télécommunications - (suite)**

17. Autres dépenses :	2041	
a) (veuillez préciser) ➤		
b) (veuillez préciser) ➤	2042	
c) (veuillez préciser) ➤	2043	
d) Dépenses résiduelles	2044	2045
C. Frais d'occupations (réseaux ou commerciaux)	2038	
1. Location de terrains et bâtiments	2039	
2. Services publics	2040	
3. Impôt foncier		
<b>Total - Dépenses d'exploitation de télécommunications</b> (somme de chacune des colonnes)	2046	2047

**Dépenses d'exploitation non télécoms**

A. Location d'équipement terminal	2048	
B. Coût des biens de télécommunications vendus	2049	
C. Autres dépenses :	2059	
1. (Veuillez préciser) ➤	2060	
2. (Veuillez préciser) ➤	2054	
4. Dépenses résiduelles		
<b>Total - Dépenses d'exploitation non télécoms</b> (somme des cellules 2048, 2049, 2059, 2060 et 2054)	2056	2055
<b>TOTAL MODULE 2 - Dépenses d'exploitation de télécommunications</b> (Services de non télécommunications)	2057 (2046 + 2056)	2058 (2047 + 2055) (= cellule 6003, p.8)

**MODULE 3. ÉTAT DES RÉSULTATS**

		<b>Total</b> (milliers de dollars)
A. Total des revenus d'exploitation	3001 (=1102, p.2)	
B. Total des dépenses d'exploitation	3002 (=2057, p.4)	
	( )	3003
<b>Bénéfice d'exploitation (perte)</b>		
C. Revenus hors exploitation (reporter les dépenses énumérées entre parenthèses) :	3004	
1. Revenus d'investissement (intérêts, dividendes, entreprises communes, participations minoritaires, etc.)		
Gains nets (pertes) sur la vente d'actifs (immobilisations, biens incorporels et investissements) et les devises étrangères	3005	
3. Frais d'intérêt :	3009	
a) sur la dette à court terme ( )		
b) sur la dette à long terme ( )	3010	
Total - Frais d'intérêt	3011 ( )	
4. Radiations et réévaluation (non inclus dans C.5)	3018 ( )	
5. Autres (p. ex., gains et pertes ou revenus et dépenses extraordinaires n.c.a.)	3019	
<b>Total - Revenus et dépenses hors exploitation</b>		3020

**MODULE 3. ÉTAT DES RÉSULTATS – Fin**

<b>D. Impôt sur le revenu :</b>		<b>Total</b> (milliers de dollars)
1. Différé	3014	
2. Courant	3015	
<b>Total - Impôt sur le revenu</b>		3016 ( )
<b>BÉNÉFICE NET (PERTE)</b> (somme des cellules en caractères gras)		3017 (3003 + 3020 + 3016)

**MODULE 4. BILAN**

<b>Actifs</b>		<b>TOTAL</b> <b>Valeur nette comptable</b> <b>en fin d'exercice</b> (milliers de dollars)
<b>A. Disponibilités :</b>		
1. Encaisse, dépôts et placements temporaires à vue		4001
2. Débiteurs (comptes débiteurs, effets à recevoir et autres)		4002
3. Inventaire :	ouverture                      clôture	
a) biens pour revente	4003                      4004	
b) fourniture et approvisionnement	4005                      4006	
<b>Total - Inventaire</b>		4008 (clôture)
4. Autres disponibilités (veuillez préciser) ➤		4009
<b>Total - Disponibilités</b> (somme des cellules 4001, 4002, 4008 et 4009)		4010

<b>B. Immobilisations</b> (propriété, bâtiment et équipement)		<b>Coût d'origine</b> (milliers de dollars)			<b>Valeur nette comptable</b> (milliers de dollars)
					4011
1. Terrains					
2. Bâtimens	4012 autres que réseau	4013 réseau	4014 (4012 + 4013)		
					4015
					amortissement cumulé
					( )
3. Infrastructure réseau		4017			
a) Structure de transmission					
b) Machine et équipement :		4022			
Équipement de transmission					
Équipement de commutation :					
matériel	4023				
logiciel	4024				
<b>Total - Équipement de commutation</b>			4025		
Équipement de terminal		4026			
Autres (veuillez préciser) ➤		4027			
<b>Total - Infrastructure réseau</b>			4028		
					4029
					amortissement cumulé
					( )
					4030
					Net

MODULE 4. BILAN — (Suite)

Actifs — (suite)	Coût d'origine (milliers de dollars)	Valeur nette comptable (milliers de dollars)
4. Autres immobilisations (non inclus dans « Infrastructure réseau » -3 ci-dessus)		
a) ordinateurs, logiciels et équipements connexes	4031	
b) ameublement et équipement de bureau	4032	
véhicules automobiles et autres équipements de transport	4033	
c) transport	4034	
d) résiduel		
	4035	
Total - Autres immobilisations		
	4036 amortissement cumulé ( )	4037 Net
		4038
Total - Immobilisations (somme de la colonne « Valeur nette comptable », cellules 4011, 4016, 4030 et 4037)		
C. Investissements financiers :		
1. Investissements et créances dans la société mère, les filiales et sociétés affiliées	4039	
	4040	
2. Autres investissements		
		4041
Total - Investissements financiers		
		4042
D. Charges reportées		
		4043
E. Autres (veuillez préciser) ➤		
		4044
<b>Total - Disponibilités</b> (somme des cellules en caractères gras : 4010, 4038, 4041, 4042, et 4043)		
<b>Passifs</b>		
A. Passif à court terme :		
1. Comptes à payer	4045	
2. Autres dettes à payer	4046	
3. Dettes à court terme	4047	
Question supplémentaire : (dette à court terme ne portant pas d'intérêt) : \$	4071	
4. Autres (veuillez préciser) ➤		
	4048	
Total - Passif à court terme		
		4049
B. Passif à long terme :		
1. Dettes à long terme :		
a) Montants dus à des sociétés mères, à des filiales ou à des sociétés affiliées	4074	
b) Emprunts à des sociétés non affiliées :		
obligations et débiteures	4051	
Autres (emprunts, découverts, prêts hypothécaires, contrats de location-acquisition, etc.)	4075	
		4053
Total - Dettes à long terme		
Question supplémentaire : (dette à long terme ne portant pas d'intérêt) : \$	4072	
		4054
2. Reports et comptes de réserve (veuillez préciser) ➤		
	4055	
3. Autres (veuillez préciser) ➤		
		4056
Total - Passif à long terme		
		4057 (4049 + 4056)
<b>Total - Passifs</b>		

**MODULE 4. BILAN — (Fin)**

Capitaux propres	Coût d'origine (milliers de dollars)			Valeur nette comptable (milliers de dollars)
	4058 privilégiées	4059 ordinaires		4060 (4058 + 4059)
A. Capital-action				
B. Bénéfices non répartis :			4061	
a) Solde d'ouverture ( <i>solde de fermeture à la fin de la période précédente</i> )			4062	
b) Bénéfice net ou (perte) pour l'année de déclaration ( <i>cellule 3017, page 5</i> )				
c) Dividendes versés	4063 privilégiées ( )	4064 ordinaires ( )	4065 (4063 + 4064) ( )	
d) Autres additions et déductions			4066	
Total - Bénéfices non répartis				4067
C. Autres ( <i>veuillez préciser</i> ) ➤				4068
Total - Capitaux propres				4069 (4060 + 4067 + 4068)
<b>Total - Passifs et capitaux propres</b>				4070 (4057 + 4069)

**MODULE 5. DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS**

Ce module a été supprimé pour éviter la redondance avec l'Enquête sur les dépenses de capital et de réparation.

**MODULE 6. EMPLOI**

	Coûts en main-d'oeuvre (milliers de dollars)			Employés (nombre de personnes en fin d'exercice)
	Traitements et salaires	Avantages sociaux	Total	Total
A. Imputé à l'exercice	6001	6002	6003 (= cellule 2058, p.4)	
B. Capitalisé	6004	6005	6006	
<b>Total</b>	6007	6008	6009 (6011 + 6013) (6003 + 6006)	6010 (6012 + 6014)
C. Plein temps			6011	6012
D. Temps partiel			6013	6014

**MODULE 7. COMMERCE INTERNATIONAL DE SERVICES DE TÉLÉCOMMUNICATIONS**

A. Commerce de services de télécommunications :	Revenus (exportations)			Paiements (importations)		
	É.-U.	Autres pays	Total	É.-U.	Autres pays	Total
1. Interconnexion/partage des recettes :	(milliers de dollars canadiens)			(milliers de dollars canadiens)		
a) avec affiliés	7001	7002	7003	7004	7005	7006
b) avec autres parties	7007	7008	7009	7010	7011	7012
<b>Total - Interconnexion</b>	7013	7014	7015	7016	7017	7018
2. Autres commerces de services de télécommunications :	7101	7102	7103	7104	7105	7106
a) avec affiliés	7107	7108	7109	7110	7111	7112
b) avec autres parties	7113	7114	7115	7116	7117	7118
<b>Total - Commerce de services de télécommunications (somme de A.1 + A.2)</b>	7201	7202	7203	7204	7205	7206
B. Commerce de services de non télécommunications :	7019	7020	7021	7022	7023	7024
a) avec affiliés	7025	7026	7027	7028	7029	7030
b) avec autres parties	7031	7032	7033	7034	7035	7036
<b>Total - Commerce de services de non télécommunications</b>	7037	7038	7039	7040	7041	7042
<b>Total - Module 7 (sommes des cellules en caractères gras)</b>						

**MODULE 8. INFRASTRUCTURE RÉSEAU**

A. Stations cellulaires ou répéteurs	En appartenance	En location
SCP @ 2GHz	8100	8101
SRMS	8102	8103
Cellulaire @ 800 MHz :	8104	8105
Numérique	8106	8107
Analogique	8116	8117
Service mobile automatique	8108	8109
Message	8110	8111
Services de dépêche (Radiocommunications)	8112	8113
Autres (veuillez préciser) ➤		
B. Technologie de commutation (appartenant au répondant) :		<b>Total (#)</b>
1. Commutateurs numériques :		
a) MTA/IP	8076	
b) Circuits commutés <sup>1</sup>	8077	
<b>Total - Commutateurs numériques</b>		8078
2. Commutateurs analogiques		8079
<b>Total - Technologie de commutation</b>		8080

<sup>1</sup> (p.ex., DMS, SCÉ; - inclure PBX servant de commutateur public, exclure le OP).

**MODULE 9. STATISTIQUES D'UTILISATION**

	Minutes facturées		
	Local	Interurbain	Total
	(milliers)		
<b>A. Appels/messages facturés<sup>1</sup> originant du Canada :</b>	9070	9071	9072
1. Canada			
2. États-Unis		9073	(= 9073)
3. Outre-mer		9074	(= 9074)
<b>Total</b>	<b>(= 9070)</b>	<b>9075</b>	<b>9076</b>

	Minutes de conversation			Nombre d'appels/messages		
	Local	Interurbain	Total	Local	Interurbain	Total
	(milliers)			(milliers)		
<b>B. Appels/messages<sup>2</sup> originant du Canada et se terminant au :</b>	9077	9003	9078	9079	9006	9080
1. Canada						
2. États-Unis		9009	(= 9009)		9012	(= 9012)
3. Outre-mer		9015	(= 9015)		9018	(= 9018)
<b>Total</b>	<b>(= 9077)</b>	<b>9021</b>	<b>9081</b>	<b>(= 9079)</b>	<b>9024</b>	<b>9082</b>

<b>C. Appels/messages<sup>3</sup> se terminant au Canada en provenance :</b>		
1. États-Unis	9027	9030
2. Outre-mer	9033	9036
<b>Total</b>	<b>9039</b>	<b>9042</b>

<b>D. Appels/messages en transit<sup>4</sup></b>	9043
--	------

**Nota :**

- <sup>1</sup> Inclure les appels originant ou terminant (*celles placés par vos clients*) et/ou se terminant ou entrant à votre système (*celles placés par vos clients*).
- <sup>2</sup> Inclure les appels de vos clients seulement (originant ou terminant).
- <sup>3</sup> Inclure les appels provenant de l'extérieur du Canada (vos clients seulement).
- <sup>4</sup> Appels dont ni l'origine, ni la destination n'est le Canada.

Lined area for comments.

Pour information seulement

### Information sur les déclarations regroupées

S.V.P. veuillez fournir les informations relatifs aux filiales et affiliés regroupés dans les résultats transcrits dans ce questionnaire.

#### Compagnie 1

Raison sociale :

Nom commercial (s'il diffère de la raison sociale) :

Rue :

Ville :

Province:

Code postal :

Téléphone :

Télocopieur :

Courriel :

#### Type d'organisation commerciale :

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Corporation simple                  | <input type="checkbox"/> Groupe de corporations consolidées*<br>(* exclure les compagnies étrangères) | <input type="checkbox"/> Corporation en partie<br>(p.ex., direction, division) |
| <input type="checkbox"/> Réseau d'un gouvernement provincial | <input type="checkbox"/> Réseau d'une municipalité  | <input type="checkbox"/> Coopérative   |
| <input type="checkbox"/> Coentreprise                        | <input type="checkbox"/> Partenariat  | <input type="checkbox"/> Entreprise à propriétaire unique                      |
| <input type="checkbox"/> Autres (Veuillez préciser) _____    |   |  |

#### B. Services de télécommunications :

	Avec installation	Revendeur
Télécommunications par fil	401 <input type="checkbox"/>	402 <input type="checkbox"/>
Fournisseurs concurrentiels de services téléphoniques payants (FCSTP)	419 <input type="checkbox"/>	420 <input type="checkbox"/>
Téléphonie mobile	403 <input type="checkbox"/>	404 <input type="checkbox"/>
Service mobile de transmission de données	421 <input type="checkbox"/>	422 <input type="checkbox"/>
Services de dépêche (Radiocommunications)	405 <input type="checkbox"/>	406 <input type="checkbox"/>
Radiomessagerie, bande étroite PCS	407 <input type="checkbox"/>	408 <input type="checkbox"/>
Très large bande sans fil (Multipoints)	409 <input type="checkbox"/>	410 <input type="checkbox"/>
Fixe sans fil (Ligne locale)	411 <input type="checkbox"/>	412 <input type="checkbox"/>
Satellite (Fixe)	413 <input type="checkbox"/>	414 <input type="checkbox"/>
Satellite (Mobile)	415 <input type="checkbox"/>	416 <input type="checkbox"/>
Autres (veuillez préciser)	417 <input type="checkbox"/>	418 <input type="checkbox"/>

C. La majorité des revenus de cette compagnie sont :  Avec installation  Revendeur  Non-telecoms (veuillez préciser) \_\_\_\_\_

#### D. Numéro de compte enregistré de TPS/entreprise

300

E. Quel pourcentage des actions ordinaires (donnant droit de vote ou non) de cette compagnie était propriété étrangère à la fin de l'année?

104  %

F. Veuillez décrire le lien de votre compagnie avec celle de la compagnie répondante. 600

#### Compagnie 2

Raison sociale :

Nom commercial (s'il diffère de la raison sociale) :

Rue :

Ville :

Province:

Code postal :

Téléphone:

Télocopieur :

Courriel :

#### Type d'organisation commerciale :

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Corporation simple                  | <input type="checkbox"/> Groupe de corporations consolidées*<br>(* exclure les compagnies étrangères) | <input type="checkbox"/> Corporation en partie<br>(p.ex., direction, division) |
| <input type="checkbox"/> Réseau d'un gouvernement provincial | <input type="checkbox"/> Réseau d'une municipalité  | <input type="checkbox"/> Coopérative   |
| <input type="checkbox"/> Coentreprise                        | <input type="checkbox"/> Partenariat  | <input type="checkbox"/> Entreprise à propriétaire unique                      |
| <input type="checkbox"/> Autres (Veuillez préciser) _____    |   |  |

#### B. Services de télécommunications :

	Avec installation	Revendeur
Télécommunications par fil	401 <input type="checkbox"/>	402 <input type="checkbox"/>
Fournisseurs concurrentiels de services téléphoniques payants (FCSTP)	419 <input type="checkbox"/>	420 <input type="checkbox"/>
Téléphonie mobile	403 <input type="checkbox"/>	404 <input type="checkbox"/>
Service mobile de transmission de données	421 <input type="checkbox"/>	422 <input type="checkbox"/>
Services de dépêche (Radiocommunications)	405 <input type="checkbox"/>	406 <input type="checkbox"/>
Radiomessagerie, bande étroite PCS	407 <input type="checkbox"/>	408 <input type="checkbox"/>
Très large bande sans fil (Multipoints)	409 <input type="checkbox"/>	410 <input type="checkbox"/>
Fixe sans fil (Ligne locale)	411 <input type="checkbox"/>	412 <input type="checkbox"/>
Satellite (Fixe)	413 <input type="checkbox"/>	414 <input type="checkbox"/>
Satellite (Mobile)	415 <input type="checkbox"/>	416 <input type="checkbox"/>
Autres (veuillez préciser)	417 <input type="checkbox"/>	418 <input type="checkbox"/>

C. La majorité des revenus de cette compagnie sont :  Avec installation  Revendeur  Non-telecoms (veuillez préciser) \_\_\_\_\_

#### D. Numéro de compte enregistré de TPS/entreprise

300

E. Quel pourcentage des actions ordinaires (donnant droit de vote ou non) de cette compagnie était propriété étrangère à la fin de l'année?

104  %

F. Veuillez décrire le lien de votre compagnie avec celle de la compagnie répondante. 600